



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

6049-е заседание

Четверг, 18 декабря 2008 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Скраичч (Хорватия)

Бельгия	г-н Кенес
Буркина-Фасо	г-н Кудугу
Китай	г-н Ли Кэсинь
Коста-Рика	г-н Бальестеро
Франция	г-н Касьянидес
Индонезия	г-н Наталегава
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Панама	г-н де Венгоэчеа
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-н Лахер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Фосетт
Соединенные Штаты Америки	г-жа Шедлбауэр
Вьетнам	г-н Бюй Тхе Зянг

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Кубы.

Г-жа Нуньес Мордоче (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь обратиться к Совету от имени 118 государств — членов Движения неприсоединения.

Состояние нестабильности на Ближнем Востоке в результате военной оккупации палестинских и других арабских территорий, продолжающейся с 1967 года, остается источником серьезной обеспокоенности не только для этого региона, но и для всего международного сообщества.

С прошлого года ситуация еще более обострилась в результате продолжающейся незаконной политики и практики Израиля, в том числе его непрекращающихся военных акций против палестинских гражданских лиц и собственности, строительства поселений и стены на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, равно как всевозможных бесчеловечных и незаконных мер коллективного наказания гражданского населения, в особенности в секторе Газа. Сирийские Голанские высоты по-прежнему оккупированы, а ситуация в Ливане все еще остается сложной.

Движение неприсоединения неоднократно призывало Совет Безопасности выполнить свой долг и воспользоваться своими полномочиями, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, для того, чтобы исправить положение на оккупированных палестинских территориях, где палестинский народ изнывает под гнетом жестокой военной оккупации со стороны Израиля, которая продолжается с 1967 года и где ему с 1948 года отказано в основных правах человека, включая право на самоопределение и право палестинских беженцев на возвращение.

Движению неприсоединения хорошо известны серьезные негативные последствия израильско-палестинского и арабо-израильского конфликтов для мира и безопасности. Поэтому, памятуя о принятой два дня назад резолюции 1850 (2008) Совета Безопасности, Движение неприсоединения призывает Совет активно добиваться выполнения этой резолюции и еще раз повторяет требование выполнить все соответствующие резолюции Совета, что в

значительной мере способствовало бы достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира.

Движение подчеркивает, что главным препятствием к осуществлению неотъемлемых национальных прав палестинского народа и к достижению мира на основе принципа сосуществования двух государств остается израильская кампания незаконного строительства поселений. Эта кампания включает масштабную конфискацию земель, строительство и расширение поселений, переселение поселенцев, сооружение стены, строительство обходных дорог, пользоваться которыми разрешено только израильтянам, и введение пропускного режима и других строгих ограничений на передвижение по оккупированным палестинским территориям, включая Восточный Иерусалим.

Движение неприсоединения еще раз заявляет о своем решительном осуждении всех незаконных мер и поселенческой политики Израиля, в том числе в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него, в долине реки Иордан, мер, которые направлены на незаконную аннексию *de facto* палестинских земель. Движение неприсоединения требует от Израиля незамедлительно и полностью прекратить все подобные незаконные акты, выполнить все свои обязательства, согласно нормам международного права и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, при полном уважении к взятым им обязательствам в контексте мирного процесса.

В этой связи Движение неприсоединения также выражает свою глубокую обеспокоенность участвовавшими актами насилия, притеснением и запугиванием со стороны израильских поселенцев в отношении палестинского гражданского населения, его собственности и сельскохозяйственных угодий, и призывает оккупирующую державу принять все необходимые меры к тому, чтобы положить конец насилию и беззаконию со стороны поселенцев, привлечь к ответственности виновных в преступлениях против палестинского мирного населения.

Достойные сожаления события, недавно имевшие место в Хевроне, где экстремисты из числа израильских поселенцев поджигали дома и сады палестинцев, стреляли в гражданское население и оскверняли палестинские мечети и могилы, показывают истинные масштабы опасности, которую представляет собой присутствие незаконных изра-

ильских поселенцев на оккупированных палестинских территориях и его разрушительные последствия для перспектив достижения мира, безопасности и стабильности.

Движение неприсоединения осуждает также продолжающееся незаконное строительство Израилем стены на оккупированных палестинских территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме и рядом с ним, что представляет собой вопиющий вызов и акт неуважения к Консультативному заключению Международного Суда, является нарушением резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 июля 2004 года, которая подтверждает незаконный характер строительства разделительной стены и требует его прекращения.

Движение неприсоединившихся стран глубоко обеспокоено масштабами физических, экономических и социальных разрушений, причиненных подобной незаконной и деструктивной израильской практикой колонизации, имеющей целью раздробить оккупированные палестинские территории на отдельные, огороженные анклавов и изолировать Восточный Иерусалим от остальной территории, что подрывает принцип единства, целостности и сопредельности палестинских территорий. Подобная практика разрушает целые общины, превращая тысячи палестинцев в перемещенных лиц и отбрасывая десятки тысяч других в изолированные кантоны. Движение неприсоединения еще раз повторяет свое требование, чтобы Израиль, оккупирующая держава, добросовестно выполнял свои обязательства, как этого требуют Консультативное заключение Международного Суда и резолюция ES-10/15 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Грубо попирая нормы международного права, соглашения, достигнутые в ходе ближневосточного мирного процесса, и обязательства, данные в этом контексте, действуя в полном противоречии духу и целям этого возобновленного мирного процесса, Израиль в последнее время фактически еще более активизировал свои незаконные действия, стремясь преуспеть в своих попытках изменить демографический состав, характер и статус оккупированных палестинских территорий, в том числе Восточного Иерусалима, и навязать свое незаконное и одностороннее решение.

Движение неприсоединившихся стран направило два письма на имя Председателя Совета Безопасности, в которых настоятельно призывает Совет серьезно отнестись к этой проблеме, в том числе принять по ней резолюцию. К сожалению, Совет в очередной раз проявил неспособность к действиям, несмотря на то, что в предыдущих резолюциях он занял жесткую позицию по вопросу о незаконных поселениях на оккупированных палестинских территориях. Совет по-прежнему неспособен добиться выполнения своих собственных резолюций.

Движение неприсоединения еще раз заявляет о своем осуждении поселенческой политики Израиля на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, и подчеркивает опасность продолжающихся незаконных и односторонних шагов Израиля. Международное сообщество и в том числе Совет Безопасности должны принять все меры к тому, чтобы заставить Израиль, оккупирующую державу, соблюдать нормы международного права, незамедлительно и полностью прекратить создание поселений, строительство, расширение и планирование стены на оккупированных палестинских территориях.

В то же время Движение неприсоединения по-прежнему серьезно обеспокоено жестоким гуманитарным кризисом в секторе Газа, вызванным израильской блокадой района в качестве карательной меры и коллективного наказания палестинского гражданского населения. Оккупирующая держава по-прежнему отказывается открыть пограничные контрольно-пропускные пункты в секторе Газа, препятствуя движению людей и грузов, в том числе доставке такой жизненно необходимой гуманитарной помощи, как продовольствие, медикаменты, топливо и другие товары первой необходимости, которых остро не хватает. Израиль по-прежнему чинит препятствия работе учреждений Организации Объединенных Наций, пытающихся оказать отчаянно необходимую помощь палестинскому народу, который в результате этой варварской блокады стоит перед угрозой растущей нищеты, голода и болезней.

Эти незаконные действия Израиля должны быть решительно осуждены. Международное сообщество должно принять меры к тому, чтобы положить конец блокаде сектора Газа, позволить людям и грузам свободно перемещаться и облегчить тот гуманитарный кризис, который в настоящее время

переживает палестинский народ. Кроме того, международное сообщество должно настоять на том, чтобы оккупирующая держава выполняла все свои обязательства согласно международному праву, включая гуманитарное право и право в области прав человека, в отношении палестинского гражданского населения, находящегося под его оккупацией.

Правительство Ливана постоянно стремится стабилизировать ситуацию на своей территории после жестокой израильской агрессии и серьезных нарушений территориальной целостности суверенитета Ливана. Движение неприсоединения вновь выразило свое удовлетворение мерами, принятыми ливанским правительством с целью осуществления резолюции 1701 (2006). Движение также приветствует развертывание ливанских вооруженных сил вдоль северных и восточных границ Ливана с целью обеспечения там безопасности и стабильности.

Движение неприсоединения по-прежнему испытывает глубокую озабоченность в связи с продолжающимися нарушениями Израилем на земле и в воздухе «голубой линии» вопреки резолюции 1701 (2006). Мы настоятельно призываем Израиль положить конец оккупации северной части Гаджара, находящегося на северной стороне «голубой линии», и без промедления начать воздерживаться от любых нарушений суверенитета Ливана или резолюции 1701 (2006) и от любых провокаций в отношении ливанских вооруженных сил или Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Движение требует немедленного урегулирования вопроса о территории Мазария-Шабъа на основе полного уважения территориальной целостности Ливана, как это предусмотрено в резолюции 1701 (2006). Мы настоятельно призываем все стороны сотрудничать в целях защиты суверенных прав Ливана в этой области и отмечаем важные усилия Генерального секретаря в этом направлении.

Движение в полной мере сознает огромную проблему, с которой сталкивается Ливан в результате того, что Израилем было выпущено более 1,2 миллиона кассетных бомб в ходе его нападения на эту страну. Движение вновь осуждает применение Израилем такого оружия и выражает сожаление в связи с вызванными им человеческими жертвами. Движение неприсоединения настоятельно призыва-

ет Израиль указать точное местонахождение этого смертоносного оружия, а также карты размещения мин, заложенных во время оккупации им южной части Ливана.

Движение приветствует народ и руководство Ливана и полностью поддерживает Соглашение, достигнутое в Дохе 21 мая 2008 года. В связи с этим Движение приветствует избрание нового президента Республики, создание кабинета национального единства и принятие закона о выборах. Движение приветствует также созыв двух сессий Национального диалога, посвященного путям укрепления власти государства на всей его территории, с тем чтобы гарантировать суверенитет и безопасность государства и народа Ливана. Движение также с удовлетворением отмечает договоренность о запрете на использование оружия и насилия в качестве средства урегулирования споров.

Движение неприсоединения вновь подтверждает, что все шаги и действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, с целью изменения правового, физического и демографического характера и институциональной структуры оккупированных сирийских Голан, а также меры Израйля по применению там своего законодательства и управления, недействительны и не имеют никакой юридической силы. Мы также подтверждаем, что все такие меры и действия, включая незаконное строительство и расширение израильских поселений на сирийских Голанах начиная с 1967 года, являются явными нарушениями международного права, международных соглашений, Устава и соответствующих решений Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности, и четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны и создают угрозу международному сообществу.

Движение неприсоединения осуждает осуществляемую в последнее время деятельность Израйля по созданию поселений на оккупированных сирийских Голанах. Движение требует, чтобы Израиль соблюдал резолюцию 497 (1981) Совета Безопасности и полностью вывел свои войска с оккупированных сирийских Голан к границам по состоянию на 4 июня 1967 года.

Члены Движения неприсоединения осуждают акт агрессии, совершенный силами Соединенных

Штатов Америки в Ираке против Сирийской Арабской Республики 26 октября 2008 года, и выражают свою глубокую озабоченность в связи с негативными последствиями этого акта для мира, безопасности и стабильности на Ближнем Востоке.

Движение неприсоединения выражает свою глубокую озабоченность в связи с весьма незначительным прогрессом, достигнутым в рамках мирного процесса, несмотря на его возрождение после проведения Конференции в Аннаполисе в ноябре 2007 года, возобновление прямых двусторонних переговоров между израильской и палестинской сторонами и огромные усилия по продвижению Арабской мирной инициативы. Хотя между двумя сторонами продолжаются переговоры и встречи, постоянное осуществление Израилем незаконной политики и деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и несоблюдение им обязательств, взятых в ходе мирного процесса, непосредственно блокируют и подрывают этот процесс.

Движение неприсоединения настоятельно призывает все заинтересованные стороны, включая Совет Безопасности и «четверку», приложить усилия, необходимые для поощрения мирного процесса, и тем самым достичь справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002) и 1515 (2003), принципа «земля в обмен на мир» и осуществления Арабской мирной инициативы и плана «дорожная карта».

В заключение Движение неприсоединения подтверждает свою поддержку ближневосточного мирного процесса и надеется, что нынешние усилия в конечном итоге приведут к прекращению оккупации всех арабских территорий, оккупированных Израилем, начиная с 1967 года — оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и оккупированных сирийских Голан — и обеспечат достижение решения, основанного на концепции сосуществования двух государств. Движение подтверждает свою непоколебимую поддержку поисков справедливого и мирного решения израильско-палестинского конфликта и обеспечения того, чтобы палестинский народ осуществил свое неотъемлемое право на самоопределение и суверенитет в собственном независимом государстве Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Турции.

Г-н Илькин (Турция) (говорит по-английски): Цель, поставленная в Аннаполисе, — заключить израильско-палестинский мирный договор до конца этого года, — по-видимому, вряд ли будет достигнута. Однако мы должны приветствовать решимость сторон продолжать переговоры. Постоянного мира можно достичь только путем прямых и интенсивных переговоров.

Именно с учетом этого Турция приветствует резолюцию 1850 (2008) Совета Безопасности, так как в ней подчеркиваются необратимость процесса, начатого в Аннаполисе, и важность Арабской мирной инициативы. В резолюции также содержится призыв к сторонам выполнить свои ранее согласованные обязательства. Это, по нашему мнению, особенно важно, поскольку положение на местах окажет прямое воздействие на успех мирного процесса.

Для того чтобы поддерживать динамику на израильско-палестинском направлении на этом решающем этапе, ни одна из сторон не должна предпринимать действий, способных подорвать мирный процесс и предвосхитить итоги переговоров об окончательном статусе. В связи с этим деятельность по созданию израильских поселений на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме должна быть прекращена. Возведение разделительной стены должно быть остановлено. Ежедневные трудности, которые испытывают палестинцы на контрольно-пропускных пунктах и дорожных заставах, необходимо облегчить. Необходимо предпринять немедленные шаги, с тем чтобы остановить быстрое ухудшение гуманитарной ситуации в Газе.

Палестинский народ должен иметь возможность реально осознать, что будущее, которое его ожидает, принесет ему лучшую, более светлую и достойную жизнь. Палестинский народ должен также быть в состоянии положить конец своему внутреннему расколу. Со своей стороны, израильский народ должен иметь возможность ощущать свою безопасность и уверенность в стабильном и мирном будущем, свободном от угроз. Таким образом, необходимо учесть озабоченности Израиля в области безопасности.

Мы все знаем, что проблемы региона взаимосвязаны. Поэтому необходимо обеспечить всеобъ-

емлющий мир. Именно исходя из этого понимания мы приветствуем прямые переговоры между Израилем и Сирией и установление дипломатических отношений между Ливаном и Сирией, а также важные сдвиги в Ливане в связи с осуществлением Дохинского соглашения. Мы считаем, что народ Ливана будет и впредь содействовать позитивным сдвигам, происходящим в его стране, и участвовать в этом процессе. Мы также надеемся на возобновление не прямых переговоров между Израилем и Сирией после проведения выборов в Израиле и ожидаем этого.

Мы согласны с лауреатом Нобелевской премии мира г-ном Ахтисаари в том, что «все конфликты могут быть урегулированы, и не существует никаких оправданий для их бесконечного затягивания». Постоянный и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке давно назрел, и мы в состоянии его обеспечить.

Исходя из этого Турция будет продолжать добиваться всеобъемлющего мира на основе видения о двух государствах и вносить свой вклад в обеспечение стабильности, безопасности и процветания в этом регионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Японии.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этой открытой дискуссии по положению на Ближнем Востоке. Я хотел бы также поблагодарить г-на Роберта Серри за его содержательный брифинг. Совет Безопасности своевременно принял резолюцию 1850 (2008). Мы полностью присоединяемся к этой резолюции, поскольку в ней содержатся основные элементы для обеспечения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы также высоко оцениваем усилия «четверки».

Я хотел бы вновь заявить о решительной поддержке Японии ближневосточного мирного процесса и реализации решения о двух государствах и о нашей приверженности этой цели. Несмотря на сохраняющиеся трудности на пути мирного процесса на Ближнем Востоке, мы считаем, что развитие событий после Конференции в Аннаполисе вселяет оптимизм. Между сторонами происходили регулярные контакты на самом высоком уровне, что указы-

вает на серьезный характер их приверженности этому процессу.

Мы считаем, что всеобъемлющее соглашение в отношении решения о двух государствах имеет принципиальное значение для стабильности и процветания на Ближнем Востоке, в том числе для решения всех основных вопросов, таких, как постоянные границы, Иерусалим, механизмы безопасности, беженцы и водные ресурсы.

Мир на Ближнем Востоке может быть достигнут лишь посредством переговоров между израильтянами и палестинцами на основе таких принципов, как принцип «земля в обмен на мир», соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций и достигнутые между сторонами соглашения.

Мы также поддерживаем единство между палестинцами под руководством президента Аббаса на основе национального диалога, которому большое содействие оказывает Египет.

Не менее важно создать такие условия в регионе, которые будут благоприятствовать беспрепятственному продолжению мирного процесса. Поэтому мы признаем важность Арабской мирной инициативы и конструктивную роль каждого государства на Ближнем Востоке. Мы также высоко оцениваем усилия в направлении проведения не прямых мирных переговоров между Израилем и Сирией под эгидой Турции. Мы надеемся, что конструктивный прогресс по всем этим направлениям в ближайшее время приведет к обеспечению всеобъемлющего мира в регионе.

Произошли некоторые улучшения в ситуации в области безопасности в таких районах, как Дженин и Наблус. Это свидетельствует о преимуществах сотрудничества между израильскими и палестинскими властями и способствует укреплению доверия к Палестинской администрации под руководством президента Аббаса.

Мы считаем, что достигнутые к настоящему времени успехи заложат прочную основу для осуществления мирного процесса в следующем году. Япония готова сделать все возможное для поддержки этого процесса.

Несмотря на признаки прогресса, мы глубоко обеспокоены ухудшающимися гуманитарными условиями на местах, особенно в секторе Газа. Не-

хватка основных товаров и введенные ограничения на передвижение негативно сказываются на жизни обычных людей. Ясно, что ощутимое улучшение повседневной жизни палестинцев имеет огромное значение для сохранения импульса, приданного мирному процессу. В этой связи мы настоятельно призываем израильские власти снять блокаду и обеспечить палестинцам передвижение и доступ.

В то же время мы должны решить вопрос о ракетных и минометных обстрелах Израиля с территории сектора Газа. Мы призываем ХАМАС и всех остальных положить конец насилию и уважать право на безопасность израильского народа. Япония призывает к расширению нынешнего режима прекращения огня посредством незамедлительного прекращения насилия. Кроме того, в целях содействия мирному процессу необходимо обеспечить замораживание поселенческой деятельности израильтян в соответствии с этапом I плана «дорожная карта». Недавние акты насилия со стороны поселенцев в Хевроне свидетельствуют о значительной степени уязвимости на Западном берегу.

Мы считаем необходимым соблюдать порядок и высоко оцениваем приверженность израильских и палестинских властей делу укрепления их сотрудничества в этом направлении. Крайне важно создать безопасную обстановку и для израильтян, и для палестинцев, в которой они смогут жить, не испытывая чувства страха или отчаяния.

Япония также преисполнена решимости оказывать поддержку экономическому развитию на Ближнем Востоке, которая имеет крайне важное значение для палестинцев и позволит им создать жизнеспособную и устойчивую экономику. Япония поддерживает инициативу под названием «Коридор мира и процветания» в целях создания агропромышленного парка в долине реки Иордан, обеспечения возможностей в плане трудоустройства и содействия экспорту в прилегающих районах. Этот проект опирается на региональное сотрудничество между Израилем, Палестинской администрацией, Иорданией и Японией.

Более того, Япония в октябре этого года принимала у себя участников четвертой Конференции по укреплению доверия между израильтянами и палестинцами. Обе стороны возглавлялись, соответственно, министром внутренних дел Израиля г-ном Меером Шитритом и главой департамента по

вопросам переговоров Организации освобождения Палестины г-ном Саибом Арикатом. Цель этой Конференции состояла в углублении взаимопонимания и взаимного доверия между двумя сторонами.

Япония предоставила свыше 1 млрд. долл. США на цели оказания помощи палестинскому народу после подписания Соглашений в Осло и готова оказывать дальнейшую помощь в соответствии со своим обязательством о выделении 150 млн. долл. США, взятым на Парижской конференции в 2007 году. Мы надеемся, что наши усилия будут способствовать обеспечению долгожданного мира в регионе.

Короче говоря, мы поддерживаем недавние позитивные события в Ливане и подчеркиваем важность неизменной приверженности и Израиля, и Ливана цели выполнения резолюции 1701 (2006). Мы призываем соответствующие стороны уважать суверенитет и территориальную целостность Ливана в соответствии с резолюциями 1559 (2004) и 1701 (2006).

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что в конечном итоге именно сами стороны несут ответственность за достижение мира. Успех переговоров зависит от их усилий. Никто, кроме них, не может взять на себя эту ответственность. В то же время международное сообщество может помочь разрядить ситуацию, что даст сторонам возможность сосредоточить свои усилия на обеспечении мира.

Япония ожидает, что лидеры региона продолжат переговоры, сохраняя неизменную решимость. Япония, со своей стороны, будет продолжать играть роль ответственного и активного партнера для оказания помощи в обеспечении мира в регионе. Мы надеемся принять участие в широких усилиях международного сообщества, в том числе в Московской конференции, которая состоится в следующем году.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Пакистана.

Г-н Харун (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы приветствуем созыв под Вашим руководством этой открытой дискуссии о положении на Ближнем Востоке, которая предоставляет государствам-членам возможность поделиться с членами Совета Безопасности своими соображениями по этому важному вопросу.

Всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке и справедливое, прочное и мирное урегулирование главного палестинского вопроса являются давней общей целью международного сообщества, которую поддерживает этот Совет. Тем не менее эта цель пока не достигнута, что наносит ущерб нашим коллективным усилиям и стремлению к миру, с одной стороны, и увековечивает цикл несправедливости, насилия и нестабильности, с другой стороны. Последствия этой неудачи будут иметь разрушительный характер — в первую очередь для находящегося под гнетом населения оккупированных территорий и, кроме того, для регионального и международного мира и безопасности. Искренние и согласованные усилия необходимы для того, чтобы не допустить дальнейшего ухудшения ситуации с целью продвижения вперед реального процесса, направленного на урегулирование арабо-израильского конфликта всеобъемлющим и мирным образом.

Именно в этом контексте в ноябре прошлого года на Конференции в Аннаполисе был возобновлен мирный процесс, и этот факт вселил большие надежды и породил законные ожидания. Тем не менее вызывает сожаление то обстоятельство, что на переговорах не был достигнут ощутимый прогресс. С другой стороны, ситуация на местах на оккупированных территориях еще больше обострилась, в основном из-за политики и действий Израиля.

Международное сообщество не без оснований испытывает разочарование и озабоченность в связи с этими событиями. Ввиду близкого завершения 2008 года цель заключения мирного договора, вместо реализации, только вновь отдалается. Поэтому нам понятно появившееся у государств-членов общее ощущение того, что в принятой позавчера Советом Безопасности резолюции 1850 (2008) серьезность ситуации недооценивается и что в ней должен был бы найти свое воплощение относительно более мощный и четкий направляемый этим Советом сигнал. Однако важнее здесь то, что международное давление на Совет было таковым, что на этом переломном этапе он не мог позволить себе по-прежнему хранить молчание.

Несмотря на все недостатки этой резолюции, она важна тем, что основываясь на предыдущих договоренностях и обязательствах, она поддерживает надежду на мирное урегулирование. Однако теперь международному сообществу надлежит обеспечить, чтобы его приверженность миру на Ближнем

Востоке крепла и приносила конкретные результаты на основе решения в будущем году всех основных проблем. Пакистан хотел бы выделить несколько аспектов, имеющих, с нашей точки зрения, решающее значение для успеха этого процесса.

Во-первых, Совету Безопасности уже пора выполнить свои обязанности в отношении обеспечения мира и безопасности на Ближнем Востоке, и для этого лучшего способа, чем выполнение своих собственных резолюций и решений, быть не может. Ведение дел ставшим обычным образом больше неприемлемо. Для достижения реального прогресса необходимо проявить больше политической воли, особенно постоянным членам Совета.

Во-вторых, «четверке» также надлежит полностью задействовать свой потенциал в поддержку мирного процесса посредством гласного и объективного участия в нем, сближения сторон и мобилизации моральной, дипломатической, политической и экономической поддержки международным сообществом этих усилий в пользу мира.

В-третьих, в контексте регионального подхода Совету Безопасности и «четверке» нужно активнее сотрудничать с Лигой арабских государств, которая, со своей стороны, явно подходит к достижению в регионе всеобъемлющего мира решительно, конструктивно и динамично, особенно в рамках Арабской мирной инициативы. Точно так же и Организация Исламская конференция, у которой есть историческая заинтересованность в мирном решении вопроса о Палестине, могла бы стать одним из ключевых партнеров в мирных усилиях на Ближнем Востоке.

В-четвертых, рамки для мира уже определены в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, в том числе в резолюциях 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), а также Мадридскими принципами, «дорожной картой», Арабской мирной инициативой и вытекающими из этих рамок договоренностями, достигнутыми в Аннаполисе. Никаких отклонений от этого мандата мирного процесса быть не может, равно как и нельзя вносить в него никаких изменений.

В-пятых, для достижения прочного урегулирования арабо-израильского конфликта крайне необходимо в первую очередь устранить его коренную причину — израильскую оккупацию арабских территорий. В силу этого такое урегулирование требу-

ет полного ухода Израиля с оккупированной палестинской территории, в том числе из Восточного Иерусалима, и со всех других оккупированных арабских территорий, включая сирийские Голанские высоты. Нам хотелось бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз призвать к достижению параллельного прогресса на сирийско-израильском и ливано-израильском направлениях с тем, чтобы добиться на Ближнем Востоке всеобъемлющего мира.

В-шестых, препятствия на пути к миру нужно признавать объективно и устранять эффективно. Истекший со времени встречи в Аннаполисе год еще раз доказал, что переговоры могут увенчаться успехом только в благоприятной обстановке взаимного доверия и позитивных событий на местах. Это требует срочных и надежных мер, принимаемых всеми сторонами и на всех фронтах, начиная с обеспечения безопасности и решения политических проблем и заканчивая теми аспектами создания потенциалов и гуманитарного и социально-экономического развития, цель которых состоит в улучшении повседневной жизни палестинского народа.

Как предусматривается резолюцией 1850 (2008), стороны должны выполнять свои соответствующие обязательства по «дорожной карте» и воздерживаться от любых мер, которые могли бы подорвать доверие или предвосхитить итоги переговоров. Израиль должен прекратить проведение на оккупированных территориях своих военных кампаний, результатами которых по-прежнему являются увечья многих людей и гибель ни в чем не повинных граждан, в том числе среди палестинских женщин и детей.

Необходимо прекратить и обстрелы ракетами Израиля, которые не приносят палестинскому делу никакой пользы. Мы еще раз заявляем о том, что убийства гражданских лиц вообще недопустимы. Все стороны призваны избегать насилия и соблюдать свои соответствующие обязательства по международному праву в области прав человека и международному гуманитарному праву, в частности четвертой Женевской конвенции.

Особая ответственность лежит на оккупирующих державах — как в Палестине, так и в Кашмире. Для того чтобы продемонстрировать как свою способность заслужить доверие, так и стремление к

миру, такие державы должны серьезно пересмотреть свои политические позиции и односторонние действия, которые в контексте Ближнего Востока не только подвергают опасности жизни осажденных палестинцев, но и ставят под угрозу сам мирный процесс, а также никоим образом не отвечают интересам безопасности самого Израиля. Израиль должен воздерживаться от применения силы, положить конец нарушениям прав человека, дискриминации, социально-экономической блокады и коллективному наказанию палестинского народа, безотлагательно прекратить возведение незаконной разделительной стены, остановить колонизаторскую поселенческую кампанию, демонтировать, как то было обещано в Аннаполисе, свои аванпосты и снять блокаду с сектора Газа. Израиль должен прекратить проведение на местах насильственной политики «свершившегося факта», раскола палестинского общества, изменения его демографического состава и дробления оккупированной палестинской территории — меры, каждая из которых ставит под угрозу переговоры и процесс создания жизнеспособного и сопредельного палестинского государства.

В-седьмых, международному сообществу надлежит поддерживать усилия, нацеленные на достижение примирения между палестинцами, что является одним из непреложных условий надежного и всеобъемлющего мира. Мы настоятельно призываем палестинских братьев забыть сейчас о своих разногласиях и объединить свои силы ради достижения мира.

Пакистан по-прежнему глубоко озабочен длительными страданиями и лишениями палестинского народа. Этой людской трагедии, порожденной и усугубляемой десятилетиями оккупации, уже давно пора как можно скорее положить конец. Поэтому мы еще раз призываем к установлению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира, основанного на нормах международного права, и к всестороннему осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а также договоренностей и обязательств сторон. Пакистан будет и впредь неизменно оказывать свою всемерную поддержку делу реализации неотъемлемых прав палестинского народа на осуществление самоопределения и суверенитета в независимом и жизнеспособном палестинском государстве в пределах границ по состоянию на 1967 год, со столицей в Аль-Кудс-аш-Шарифе и при справедливом решении

проблемы палестинских беженцев согласно резолюции 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года. Это заветная цель, достижение которой Совет Безопасности и все международное сообщество должны не только уделять безраздельное и постоянное внимание, но и посвящать этому все имеющиеся в их распоряжении ресурсы. Успех этого дела требует ничуть не меньшего.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Боливарианской Республики Венесуэла.

Г-н Эскалона (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Позвольте мне, г-н Председатель, с глубоким уважением поприветствовать Вас и других уважаемых членов Совета Безопасности и поблагодарить вас за проделанную вами в текущем году работу.

Постоянное представительство Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций признает значение прений, которые мы проводим в последние месяцы для урегулирования различных конфликтов и сохранения мира. В частности, мы хотели бы подчеркнуть, что 16 декабря 2008 года Совет Безопасности рассмотрел резолюцию 1850 (2008), представленную Соединенными Штатами и Российской Федерацией, в которой был согласован ряд мер, направленных на достижение мира на Ближнем Востоке, в частности в Палестине. Это позволило спустя четыре с половиной года принять резолюцию, которая облегчает ведение прямых переговоров между сторонами, что может привести к справедливому и прочному миру.

Мы приветствуем призыв к созданию палестинского государства и к тому, чтобы все государства и международные организации помогали оптимальной работе палестинского правительства и укреплению процесса развития экономики. Но мы также считаем, что осуществление резолюции не должно носить исключительного или ограниченного характера, о чем упоминал Постоянный наблюдатель от Палестины. Наоборот, для достижения прочного мира необходимо признание и обеспечение легитимности всех составляющих ее политических, экономических, социальных и культурных аспектов.

Палестинский народ — это народ-мученик, который жестоко страдает от геноцида, преследований и нарушений прав человека. Вот почему мы за-

являем о своей полной поддержке коммюнике о положении на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которое было принято Координационным бюро Движения неприсоединения 20 ноября 2008 года и препровождено Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций 24 ноября в документе S/2008/735.

В этом коммюнике осуждаются продолжающиеся нарушения Израилем международного права и прав человека палестинского народа, которые серьезно угрожают территориальной, культурной и социальной целостности палестинского народа, социально-экономическим условиям его жизни и представляют собой непрекращающееся посягательство на его право на жизнь. В нем содержится призыв к немедленному выводу войск оккупирующей державы, к демонтажу пограничных блокпостов и к прекращению поселенческой деятельности Израиля на палестинской территории и его незаконной практики, зачастую провоцируемой извне с целью сохранения динамики войны, что в конечном итоге очень выгодно для торговцев оружием и производителей вооружений.

В Израиле есть люди, которые выступают за мир и поддерживают разумное и согласованное решение. В некоторых интеллектуальных, политических и академических кругах Израиля не сомневаются, что палестинское государство будет и что обмен территориями создаст относительно немного проблем. Однако, несмотря на эти позитивные моменты, у органов Организации Объединенных Наций должно быть больше решимости и стремления к созданию той критической массы, которая рано или поздно приведет к реальному миру.

Газа продолжает страдать от игнорирования Израилем прав человека, и там возникла чрезвычайная гуманитарная ситуация, к которой необходимо подходить как к таковой. Человечество не может более игнорировать такую ситуацию. Чрезмерные и непропорциональные военные действия Израиля достигли такого масштаба, что, повторяем, человечество более не может с ними мириться. Отрицание других, похоже, является определяющей чертой израильской политики. Здесь мы должны вспомнить заявления Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, Ричарда Фалка, который осудил израильскую блокаду Газы как вопиющее, продолжающееся

и серьезное нарушение международного гуманитарного права и описывал эту ситуацию как гуманитарную катастрофу, а осуществляемую политику — как преступление против человечности, обвинив тех, кто продолжает оказывать политическую и экономическую поддержку Израилю, в пособничестве Израилю. И этот гражданский служащий задерживался Израилем в нарушение всех норм уважения, с которым следует относиться к людям, которые помогают достижению мира на основе переговоров.

Мы думали, что ужасные события Сабры и Шатилы, имевшие место 14 сентября 1982 года, остались в прошлом. Эти события привели к гибели большего числа людей, чем ужасные события 11 сентября 2001 года здесь, в Соединенных Штатах, которые Генеральная Ассамблея назвала геноцидом. Тем не менее мы с обеспокоенностью отмечаем, что политика, приведшая к этому варварству, остается неизменной.

Когда Совет Безопасности 16 декабря призвал к укреплению международных мирных переговоров в целях достижения окончательного мирного договора между Израилем и Палестиной, мы надеялись, что это желание превратится в реальность. Мы по-прежнему считаем, что оба народа должны стремиться к миру. Но мы также глубоко убеждены в том, что нам необходимо срочно остановить продолжающуюся агрессию против правительства и народа Палестины без подрыва их законных и высоких устремлений к скорейшему образованию государства, созданию стабильной экономики и к достойной жизни. Но главное, мы не должны позволять, чтобы те, кто совершает преступления геноцида, оставались безнаказанными, так как это единственный способ залечить раны.

Правительство Боливарианской Республики Венесуэла просто не может молчать, когда речь идет о палестинском деле и о Ближнем Востоке или о деле народов мира. Президент Уго Чавес Фриас подтверждает это во всех международных форумах. Поэтому из этого зала мы направляем палестинскому народу братское послание надежды и солидарности. Мы искренне надеемся на то, что он сможет достичь прочного мира в регионе, который, несомненно, будет отвечать также интересам и израильского народа.

Председатель (*говорит по-испански*): Слово представителю Марокко.

Г-н Лулишки (Марокко) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить моего соседа справа — Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу г-на Роберта Серри за его брифинг о положении на Ближнем Востоке, — регионе, который сейчас переживает критический момент на пути к поискам справедливого и прочного урегулирования.

Это заседание проходит спустя два дня после принятия Советом Безопасности резолюции 1850 (2008) о положении на Ближнем Востоке — первой столь предметной резолюции с мая 2004 года. Поэтому мы можем лишь приветствовать действия Совета и совместную американо-российскую инициативу, которая, как мы надеемся, поможет придать Аннаполисскому процессу новое ускорение и закрепить его достижения.

Этой резолюцией Совет подтвердил свою ответственность и приверженность в отношении израильско-палестинского переговорного процесса. Он также напомнил о необходимости осуществления двумя сторонами «дорожной карты» и признал значительные усилия арабского мира, выразившиеся в его Мирной инициативе 2002 года.

Хотя эта резолюция не касается некоторых важных аспектов, ее преимущество было и остается в том, что она подтверждает основные моменты ближневосточного урегулирования, а именно и прежде всего, необратимость переговоров.

Данный принцип подразумевает полный отказ от урегулирования военным путем, а также предусматривает обязательство не просто вести переговоры как самоцель, но стремиться к достижению необходимых результатов и всецело содействовать их успеху. Блокада же палестинских территорий, продолжение политики строительства поселений и прекращение энергопоставок полностью противоречат духу переговорного процесса.

Из второго основополагающего принципа вытекает необходимость полного выполнения сторонами лежащих на них в соответствии с «дорожной картой» обязательств и отказ от любых действий, которые могут поставить переговорный процесс под угрозу или подорвать доверие между сторона-

ми, в котором они так остро нуждаются. Мы приветствуем освобождение Израилем 250 заключенных, однако целенаправленные убийства и ограничения на доступ к гуманитарной помощи и на свободу передвижения палестинцев между Газой и остальной частью оккупированной палестинской территории негативно сказывается на атмосфере доверия и усугубляет чувство отчаяния среди ни в чем не повинных палестинцев, ставших жертвами подобной практики.

Третий основополагающий принцип связан с призывом к международному сообществу внести свой вклад в создание способствующей ведению переговоров атмосферы и поддержать палестинское правительство. Оба эти элемента имеют огромное значение для успеха усилий по достижению мира. Поэтому государства, которые связаны с этими сторонами особыми узами или которые могут оказать на них позитивное влияние, призваны содействовать углублению переговорного процесса и оказывать ему поддержку. В этом контексте ключевая роль в усилиях по развитию переговорного процесса принадлежит членам «четверки». Мы надеемся, что в 2009 году они принесут ощутимые результаты на местах для палестинского народа, который больше всего страдает от продолжающейся оккупации. В то же время нужно добиться межпалестинского примирения. Необходимо сделать все, для того чтобы это произошло как можно скорее.

Четвертый и последний основополагающий принцип подразумевает завершение работы по согласованию мирного договора. Цель призывов к продолжению переговоров и выработке соответствующих условий для их завершения заключается в принятии такого мирного договора, который позволит урегулировать все проблемы, в том числе самые деликатные и сложные. В свете сказанного Арабская мирная инициатива от 2002 года ничуть не утратила своей важности, значимости и актуальности и представляет собой мужественное, сбалансированное и ориентированное на будущее предложение, на которое Израилью следует отреагировать столь же мужественно и решительно.

Со своей стороны Королевство Марокко и король Мохаммед VI как действующий Председатель Комитета по Аль-Кудсу по-прежнему готовы внести свой вклад в успех переговоров, направленных на достижение реального мира на Ближнем Востоке, обеспечение вывода израильских сил с арабских

территорий, оккупированных с 1967 года, и создание жизнеспособного палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме, существующего бок о бок с Израилем.

Мы надеемся, что содержащиеся в резолюции 1850 (2008) слова о том, что Совет Безопасности продолжит заниматься вопросом о Ближнем Востоке, — это не пустой звук, а проявление искреннего стремления Совета содействовать переговорному процессу, отслеживать развитие событий, оценивать их результаты и, если необходимо, оказывать дополнительную поддержку. Пора вернуть народам региона возможность жить в условиях мира и безопасности, обеспечить создание жизнеспособного палестинского государства, воссоединить Голанские высоты с Сирией и вновь превратить весь этот регион в территорию, где мирно сосуществуют все религии и где все народы плодотворно сотрудничают друг с другом.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Норвегии.

Г-жа Юуль (Норвегия) (*говорит по-английски*): В течение многих лет нас предупреждали о неизбежном крахе палестинской экономики. Хотя социально-экономическая обстановка остается крайне тяжелой, отмечаются и некоторые позитивные изменения. Растет поддержка со стороны доноров. Переговоры между сторонами продолжаются. Палестинская администрация реализует ключевые проекты. Однако одних лишь этих достижений недостаточно; появление устойчивой палестинской экономики станет возможным только в том случае, если Израиль сдержит обещания по снятию ограничений.

Экономический рост является ключом к достижению политического прогресса. Международное донорское сообщество в течение уже многих лет поддерживает предпринимаемые Палестиной усилия по созданию соответствующих институтов и развитию системы подотчетности. Действия, подобные недавно введенным Израилем ограничениям на перевод денежных средств в палестинские банки в секторе Газа, подрывают дееспособность палестинских институтов. Если Палестинская национальная администрация не сможет выплачивать заработную плату, она лишится поддержки населения. Из-за ограничений на переводы денежных средств Организация Объединенных Наций не в со-

стоянии платить зарплату собственным сотрудникам и распределять гуманитарную помощь. Подобные ограничения подрывают дееспособность легитимных институтов власти, содействуют развитию теневой экономики и играют на руку радикальным организациям.

На Западном берегу продолжается рост поселенческой деятельности. Согласно данным проведенной в Израиле в 2007 году переписи населения, число поселенцев возросло со 130 000 человек в 1995 году до более чем 270 000 сегодня. Мы одобряем действия Израиля по выселению жильцов из незаконно захваченного здания в Хевроне две недели тому назад, однако мы глубоко обеспокоены расширением тенденции по разрушению палестинских домов и изгнанию из них палестинских семей. Подобные действия противоречат международному праву и могут негативно сказаться на результатах будущих переговоров.

Израильские поселения и ограждения превратились в целостную инфраструктуру на всех оккупированных территориях. Эта инфраструктура удушает палестинскую экономику, подрывает палестинские институты и препятствует формированию палестинского государства. Поселения и ограждения стали серьезной угрозой перспективе сосуществования двух государств.

Мы также отмечаем опасный раскол в палестинской среде. Воинствующие палестинцы продолжают срывать двусторонние переговоры, прибегая к неизбирательному насилию в отношении гражданского населения Израиля. Переговоры могут оказаться безрезультатными, если они не будут поддержаны всеми палестинцами на единой основе. Необходимо предпринять срочные усилия, направленные на преодоление внутripалестинского раскола и обеспечение действенного прекращения огня в секторе Газа и вокруг него.

Политическая неопределенность сковывает наши действия по многим направлениям. Ключевым партнерам следует предпринять решительные действия по поддержке текущих переговоров. Мы как доноры не должны забывать о взаимосвязи между финансовой поддержкой и политическими результатами. Нам следует объединить усилия, направленные на поддержку мирного процесса. Отсутствие единства между донорами только повредит перспективам достижения мира.

Мы приветствуем недавнее принятие резолюции 1850 (2008), в пункте 4 которой содержится призыв к донорам «содействовать развитию экономики Палестины, максимально увеличить объем ресурсов, доступных для Палестинской национальной администрации, и вносить вклад в осуществление программы институционального строительства Палестины в рамках подготовки к обретению ею государственности».

Специальный комитет связи остается основным механизмом по мобилизации и координации оказываемой донорами поддержки, действующим параллельно с Аннаполиским процессом. На сегодня нам уже удалось мобилизовать значительный объем средств на нужды Палестинской национальной администрации под умелым руководством президента Махмуда Аббаса и премьер-министра Салама Файяда. На заседании Комитета, состоявшемся в сентябре этого года, все стороны — Израиль, Палестинская национальная администрация и доноры — вновь подтвердили лежащие на них обязательства, связанные с поддержкой создания палестинского государства. Готовность доноров продолжить оказание поддержки этому процессу будет зависеть от достигнутых сторонами результатов. Для их достижения есть все шансы, и нам необходимо активизировать усилия по согласованию решения, которое позволит урегулировать конфликт и приведет к созданию жизнеспособного палестинского государства.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Австралии.

Г-н Голедзиновский (Австралия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Серри за его информативный брифинг. Нашей благодарности и признательности за проделанную по этому вопросу работу заслуживают все сотрудники Секретариата. Я также хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне сегодня возможность высказаться по этому чрезвычайно важному вопросу. Слова о его важности могут показаться избитыми, но это действительно важный для всех нас вопрос, вне зависимости от того, где мы живем, даже если речь идет об Австралии. Мы довольно подробно говорили об этом на заседании Генеральной Ассамблеи, поэтому я ограничусь сегодня кратким выступлением.

Являясь надежным другом израильского и палестинского народов, Австралия разделяет концепцию сосуществования двух государств, Палестины и Израиля, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности. Мы приветствуем заявление ближневосточной «четверки» от 15 декабря 2008 года, в котором она вновь подтверждает свою поддержку ныне идущих переговоров в рамках начатого в Аннаполисе процесса. Нас обнадеживает приверженность сторон выполнению предложенного «четверкой» плана, о которой они заявили 9 ноября 2008 года в Шарм-эш-Шейхе, и проведению «интенсивных, постоянных и непрерывных переговоров», а также, разумеется, осуществлению соответствующих обязательств, взятых ими в рамках «дорожной карты» продвижения к установлению мира.

Достигнутый в Аннаполисе прогресс не должен быть утрачен. Поэтому необходимо, независимо от состава руководства в Израиле или Палестинской администрации, обеспечить укрепление уже достигнутого прогресса, ускорение двусторонних переговоров и, разумеется, выполнение обязательств, принятых в рамках «дорожной карты».

Австралия выражает глубокую озабоченность в связи со сложившейся в секторе Газа тяжелой гуманитарной ситуацией, на которую мы ссылались несколько недель назад во время недавнего участия Израиля в Совете по правам человека в контексте универсального периодического обзора. Мы серьезно озабочены возобновлением насилия и неизбирательными нападениями на Израиль, которые мы уже осудили. Мы решительно поддерживаем призыв «четверки» к соблюдению и сохранению режима прекращения огня при посредничестве Египта. Австралия присоединяется к призыву «четверки» обеспечить непрерывные гуманитарные поставки в сектор Газа.

Австралия, как и другие здравомыслящие нации, поддерживает усилия по достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира между Израилем и его соседями в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, включая его недавно принятую резолюцию по этому вопросу — резолюцию 1850 (2008). Мы приветствуем возродившийся интерес к выдвинутой Саудовской Аравией Арабской мирной инициативе в качестве возможной основы для дальнейших обсуждений и надеемся на

достижение прогресса на израильско-сирийском направлении.

Мира можно достичь лишь при поддержке международного сообщества. Безусловно, ответственность за достижение мира должны нести лидеры сторон, однако мы также должны взять на себя серьезную ответственность за поддержку этого процесса. Израильяне и палестинцы призывают нас к обеспечению поддержки их усилий, посредством содействия созданию условий, благоприятствующих установлению мира, отказу от насилия и урегулированию на основе концепции сосуществования двух государств. «Четверка» также призывает всех нас оказывать дипломатическую и политическую поддержку и содействовать строительству институтов, необходимых будущему палестинскому государству.

Австралия привержена оказанию такой поддержки, и мы готовы предоставлять посильную помощь.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Исландии.

Г-н Ханнессон (Исландия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить представителя Хорватии, впервые вступившего на пост Председателя Совета, и поблагодарить его за предоставленную мне возможность выступить в Совете в ходе этих открытых прений, посвященных положению на Ближнем Востоке.

Как ни печально, но в год празднования шестидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека мы являемся свидетелями тяжелой гуманитарной ситуации и неблагоприятного положения в области прав человека на оккупированных палестинских территориях, отсутствия у палестинцев возможности добиться самоопределения и ужесточения оккупации.

В ожидании итогов продолжающихся переговоров мы должны добиться изменения ситуации на местах. Среди таких изменений — обеспечение свободного доступа в сектор Газа и отмена режима блокады, установленного на Западном берегу, в рамках которого были введены жесткие ограничения на свободу передвижения палестинцев, затрагивающие все аспекты их жизни, включая их имущественные права и их право на образование, ме-

дицинское обслуживание и труд. К ним также относится прекращение практики расширения поселений и создания других препятствий на местах в нарушение норм международного права, осложняющих достижение решения о сосуществовании двух государств.

С палестинской стороны необходимо обеспечить прекращение столкновений между боевиками ХАМАС и ФАТХ. Необходимо также положить конец ракетным обстрелам из сектора Газа, подвергающим опасности, главным образом, гражданских лиц, цель которых состоит в запугивании израильского населения. Мы настоятельно призываем членов ХАМАС и Израиль соблюдать перемирие и избегать возобновления вооруженных действий.

Решительно поддерживая резолюцию 1325 (2000), Исландия хотела бы подчеркнуть важность участия женщин в мирных процессах. Я хотел бы привлечь внимание Совета к деятельности Международной женской комиссии по вопросам обеспечения справедливого и прочного мира между Палестиной и Израилем, являющейся трехсторонним органом, в состав которого входят представительницы Израиля, Палестины и женщины-видные международные лидеры, обладающие опытом дипломатической работы и ведения политических переговоров. Эта Комиссия действует под руководством Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. Основные стороны в мирных процессах смогут не только воспользоваться существенным вкладом, который Комиссия может внести в эти процессы, но и позаимствовать эффективные методы работы, разработанные членами Комиссии в целях достижения взаимного согласия по важным вопросам.

Огромное значение, которое придают женщины выполнению справедливого и прочного решения о сосуществовании двух государств, трудно переоценить. Солидарность женщин по обе стороны конфликта может дать надежду и послужить стимулом для их обществ в целом.

Справедливое и мирное урегулирование израильско-палестинского конфликта имеет большое значение для обеспечения мира и безопасности в регионе и во всем мире. Главная задача Совета Безопасности состоит в обеспечении и поддержании международного мира и безопасности. Следовательно, члены Совета должны сделать все воз-

можное для урегулирования израильско-палестинского конфликта.

Резолюцией 1850 (2008), принятой Советом 16 декабря, предусматривается продолжение двусторонних переговоров. Мы приветствуем эту резолюцию Совета. Однако отсутствие прогресса на переговорах, а также ухудшение гуманитарной ситуации и положения в области прав человека на оккупированных палестинских территориях требуют изменения подхода к проведению переговоров.

В этой связи я хотел бы обратить внимание членов Совета на то, что лауреат Нобелевской премии мира г-н Мартти Ахтисаари во время недавней церемонии присуждения Нобелевской премии в Осло призвал «четверку» и все международное сообщество уделить основное внимание и продемонстрировать серьезную приверженность этому самому сложному проекту в области миростроительства.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Исламской Республики Иран.

Г-н аль-Хабиб (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам признательность за организацию этих открытых прений на столь решающем этапе. Ситуация на местах, особенно в секторе Газа, приобрела катастрофический размах, проживающее там население является жертвой бесчисленных израильских преступлений, а разворачивающаяся там гуманитарная катастрофа достигла беспрецедентных масштабов за последние несколько десятилетий.

За прошедшие несколько недель ситуация на оккупированных палестинских территориях ухудшилась в результате продолжения Израилем незаконной политики и применения незаконных методов. Вооруженные нападения на палестинских гражданских жителей и разграбление их имущества, разрушение домов и другой собственности, целенаправленные убийства, незаконное строительство и расширение поселений, колонизаторские методы, перемещение поселенцев, введение режима пропусков и других жестких ограничений на передвижение на оккупированных палестинских территориях и незаконное строительство «стен апартеида» — это лишь некоторые из примеров преступных действий Израиля, которые он продолжает не только совершать, но и активизировать. Кроме того, в от-

ношении палестинского гражданского населения, в частности в секторе Газа, Израиль продолжает применять различного рода бесчеловечные и незаконные меры.

Палестинские гражданские жители все чаще становятся жертвами отвратительных актов насилия, терроризма и преследований, а их собственность и пахотные земли — объектами расистских действий. Недавние чудовищные и достойные осуждения события в Аль-Халиле, где экстремистски настроенные израильские поселенцы подожгли дома и сады палестинцев, а также хладнокровно убили палестинских гражданских лиц, свидетельствуют о проведении заранее спланированной кампании террора и запугивания, цель которой состоит в том, чтобы сделать еще более невыносимой жизнь проживающих там ни в чем неповинных палестинских граждан.

Мировое сообщество является свидетелем беспрецедентной трагедии, которую в результате жестоких преступлений израильского режима переживают сегодня в секторе Газа палестинцы. Международное сообщество является свидетелем того, как израильский режим совершает против невинных людей одни из самых чудовищных за всю историю человечества преступлений. В Газе голодают, становятся жертвами расправ и коллективных наказаний более 1,5 миллиона человек. Они лишены основных товаров, медикаментов и услуг, необходимых для выживания.

Израильский режим игнорирует многочисленные призывы международного сообщества и практически уничтожает на глазах международного сообщества целое население, совершая преступные действия, которые должностные лица Организации Объединенных Наций, занимающиеся правами человека, называют «преступлением против человечности».

Вне сомнения, несколько десятилетий назад для основателей Организации Объединенных Наций было бы невозможно представить, что в XXI веке целое население будет жертвой таких чудовищных преступлений против человечности, будет умирать от голода в результате политики преступного режима, в то время как Совет Безопасности будет бездействовать. К сожалению, именно это происходит сейчас. Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности уже давно пора неза-

медлительно предпринять реальные шаги, с тем чтобы противодействовать этим актам жестокости и военным преступлениям против палестинцев и содействовать облегчению страданий и бед населения сектора Газа.

Молчание со стороны международного сообщества не является решением, и его нельзя ничем оправдать. Переживающие страдания и испытывающие чувство разочарования сотни тысяч людей, в том числе женщины и дети, надеются на Организацию Объединенных Наций и международное сообщество в целом, постоянно подвергаясь угрозам и запугиванию, становясь для израильского режима объектами для совершения чудовищных преступлений. Мы не должны бросать их на произвол судьбы. Совет Безопасности должен выполнить свои обязанности и немедленно выступить в защиту ни в чем не повинных граждан, против которых в секторе Газа проводится политика коллективного наказания.

Израильский режим продолжает также свою жестокую оккупацию сирийских Голан и творит там беззаконие. Кроме того, он по-прежнему оккупирует часть ливанских территорий и ежедневно вторгается в воздушное пространство Ливана, грубо нарушая резолюцию 1701 (2006) Совета Безопасности. Есть и другие примеры, демонстрирующие пренебрежение израильского режима к Совету и его решениям, а также требующие их серьезного рассмотрения.

Несомненно, бездействие со стороны Совета Безопасности, которое, в свою очередь, объясняется тем, что один постоянный член Совета оказывает израильскому режиму безоговорочную поддержку, придает этому режиму смелости для совершения своих военных преступлений и преступлений против человечности. Израильский режим с полной безнаказанностью продолжает не только совершать против палестинцев, проживающих в секторе Газа и на других оккупированных палестинских территориях, чудовищные преступления, но запугивать и притеснять сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций и сотрудников правозащитных организаций, а также злобно угрожать государствам, которые сочувствуют ни в чем не повинным палестинцам. То, что один постоянный член Совета оказывает израильскому режиму безусловную поддержку, не может не рассматриваться как прямое содействие израильскому режиму, постоянно со-

вершающему военные преступления и незаконные действия.

В заключение я хотел бы заявить о том, что мы отвергаем необоснованные заявления, которые в отношении моей страны сделала в своем выступлении представитель Израиля. Разумеется, они еще раз демонстрируют то, что этот режим прилагает тщетные усилия для того, чтобы отвлечь внимание от совершения им актов государственного терроризма и жестокости в регионе посредством проведения клеветнической кампании против других государств. Кроме того, мы считаем неприемлемым, что делегация Хорватии в своем национальном качестве делает в отношении моей страны недозволенные ссылки. На наш взгляд, это поведение является безответственным, так как такие необоснованные ссылки, которые равносильны беспочвенным заявлениям и которые мы отвергаем, делаются на основании фальсификаций, сфабрикованных израильским режимом фактов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Катара.

Г-н ан-Насер (Катар) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за Ваше мудрое руководство работой Совета в декабре и проведение этого ежемесячного заседания по вопросу, который продолжает оставаться одним из наиболее важных для членов Совета Безопасности. Поскольку речь идет об одной из самых давних угроз международному миру и безопасности, для членов Совета он должен оставаться объектом внимательного рассмотрения. Кроме того, я хотел бы поблагодарить г-на Роберта Серри за брифинг, с которым он выступил в Совете.

Прежде всего позвольте мне присоединиться к заявлению представителя Кубы, сделанному от имени стран Движения неприсоединения.

Мы неоднократно призывали Совет выполнить свою ответственность в отношении продолжающегося конфликта на Ближнем Востоке, в том числе палестинского вопроса, и уделить ему внимание, которого он заслуживает, с тем чтобы сохранить доверие к Совету и найти для этого вопроса решение. Действительно, два дня назад Совет принял резолюцию 1850 (2008), которая за последние пять лет стала первой резолюцией, принятой по палестинскому вопросу.

Несомненно, принятие Советом резолюции в целях продвижения вперед зашедшего в тупик мирного процесса является похвальным шагом, который мы в принципе приветствуем. Однако, к сожалению, мы приветствуем его только в принципе потому, что в резолюции много существенных недостатков. В ней не учитываются и игнорируются препятствия, которые ставят под угрозу шансы на достижение всеобъемлющего и устойчивого мира в регионе, прежде всего вопрос о незаконных израильских поселениях на оккупированных арабских территориях и, как следствие, нарушения международного права и прав человека палестинского народа.

В наших неоднократных призывах в адрес Совета вплотную заняться нынешним кризисом на Ближнем Востоке в целях достижения всеобъемлющего урегулирования, включая все аспекты проблемы, отражается позиция не только нашей страны, но и, скорее, Совета. Это было подчеркнуто в заявлении Председателя от 12 декабря 2008 года (S/PRST/2008/46) в связи с принятием резолюции о продлении мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. Поэтому мы хотели бы спросить, почему суть этого заявления не нашла отражения в резолюции 1850 (2008). Вполне понятно, что по этой причине резолюция не была принята единогласно.

Насколько я понимаю, Совет согласен со мной в том, что достижение справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке, а также обеспечение устойчивого решения палестинского вопроса на основе концепции сосуществования двух государств, живущих бок о бок в мире и безопасности, является общей целью всех без исключения государств. Мы все стремимся к тому, чтобы добиться прочного урегулирования арабо-израильского конфликта. Мы все стремимся к решению остающихся вопросов, в том числе основных вопросов, касающихся, в частности Иерусалима, беженцев, границ, безопасности, поселений и водных ресурсов. Когда мы говорим о концепции сосуществования двух государств, необходимо подчеркнуть, что палестинское государство должно обладать полным суверенитетом, быть сопредельным и жизнеспособным государством со столицей в Восточном Иерусалиме.

Однако незаконные израильские поселения на оккупированных арабских территориях и строительство «стены апартеида» на этих территориях

являются препятствием для создания палестинского государства. Упорство израильских властей, продолжающих строительство незаконных поселений на оккупированных палестинских территориях, вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций и несмотря на международный консенсус о незаконности этих поселений, подрывает шансы на мир и наносит тяжелый удар по Аннаполисскому процессу, который стал последней в ряду нескольких инициатив, отвергнутых властями Израиля. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы Совет подтвердил свою резолюцию 1850 (2008), приняв проект резолюции по вопросу об израильских поселениях, предложенный арабскими странами, — проект «голубая копия» которого находится на рассмотрении членов Совета.

Акты террора, совершаемые израильскими поселенцами против беззащитного мирного палестинского населения, подобные тем, которые имели место в оккупированном палестинском городе Хеброн, где экстремисты из числа израильских поселенцев издевались над палестинским населением при попустительстве израильских властей, ничего не сделавших для того, чтобы их остановить, являются одной из серьезных угроз международному миру и безопасности. Являясь оккупирующей державой, Израиль нагло попирает нормы международного права, включая четвертую Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны. Г-н Роберт Серри, Специальный координатор ближневосточного мирного процесса, недавно подтвердил этот вывод, осудив эти постыдные акты. Нет никакого сомнения в том, что безнаказанность, которой пользуются израильские поселенцы, только поощряет их на новые акты террора.

Совет должен убедить Израиль уйти с оккупированных сирийских Голан и с остальных оккупированных ливанских территорий, прекратить постоянные вторжения в воздушное пространство Ливана и выполнить свои обязательства по «дорожной карте» и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в которых выражены законные требования международного сообщества.

Такие действия, как политика агрессии, блокада, стремление измором сломить палестинский народ, — действия, применяемые Израилем в секторе Газа, — являются грубым нарушением всех законов, соглашений, принципов и этических норм и

представляют собой серьезное препятствие к достижению всеобъемлющего мира на оккупированной палестинской территории. Блокада непосредственно угрожает жизни населения Газы, и уже стала причиной гибели сотен людей, включая десятки детей, умерших из-за отсутствия электроэнергии, необходимых медикаментов и лекарств. Однако израильские власти не ограничились подобными позорными актами; они пошли дальше, не допуская в сектор Газа гуманитарную помощь, как это случилось с ливийским судном «Аль-Марва» и еще одним судном, следовавшим из Яффы с грузом, среди прочего, гуманитарной помощи и подарков к празднику Аид аль-Адха. Г-н Ричард Фальк, Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по правам человека на палестинских территориях, назвал палестинцев «гражданским населением, которое подвергается коллективному наказанию посредством политики, являющейся преступлением против человечности» и сказал, что «совершенно очевидно, что Международный уголовный суд обязан расследовать эту ситуацию и решить, не следует ли предать суду гражданское руководство и военное командование Израиля, ответственное за блокаду Газы». Он добавил, что Израиль допускает в Газу лишь такое количество продуктов питания, которого «едва хватает, чтобы предотвратить массовый голод и болезни», оставляя палестинцев в «отчаянном положении». И это — действия цивилизованного общества?

Обязанность Совета Безопасности — продемонстрировать серьезность своих намерений, отраженных в резолюции 1850 (2008). Он также несет ответственность за то, чтобы проследить за ее выполнением.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа Его Превосходительству г-ну Полу Баджи.

Г-н Баджи (говорит по-французски): Прежде всего, я хотел бы поздравить Вас с выполнением обязанностей Председателя Совета Безопасности на декабрь месяц. Я уверен, что, учитывая эффективность, с которой Вы исполняете свои обязанности, работа Совета будет успешной.

Пользуясь случаем, я выражаю благодарность Вашему талантливому предшественнику Постоянному Представителю Коста-Рики, послу Хорхе Ур-

бине, за образцовое руководство работой Совета в ноябре.

Я сердечно приветствую г-на Роберта Серри, Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генерального секретаря, и поздравляю его с сегодняшним прекрасным брифингом в Совете.

Я признателен Вам, г-н Председатель, и остальным членам Совета за предоставленную мне возможность принять участие в этих важных прениях по положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа.

Комитет по-прежнему решительно выступает за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке путем политических переговоров. Он одобряет принятую 16 декабря резолюцию 1850 (2008), в которой Совет заявил о своей поддержке переговоров, начатых в Аннаполисе, призвал обе стороны выполнять обязательства, взятые ими по «дорожной карте» и воздерживаться от любых действий, способных поставить под угрозу результаты переговоров, и предложил международному сообществу содействовать созданию обстановки, способствующей этим переговорам. Абсолютно необходимо сохранить необратимый характер этого процесса.

Хотя наш Комитет решительно поддерживает продолжение переговоров, мы в то же время не можем игнорировать тот значительный разрыв, который существует между политическим процессом и ужасающим положением на местах. Комитет крайне обеспокоен новой вспышкой насилия в секторе Газа и отчаянной гуманитарной ситуацией в этом районе. Гражданское население парализовано блокадой, введенной оккупирующей державой. Наш Комитет однозначно осуждает акты насилия с обеих сторон, ведущие к жертвам среди мирного населения, независимо от того, являются ли они результатом военных операций Израиля или следствием ракетных обстрелов из Газы. В то же время, Комитет считает абсолютно неприемлемым и несправедливым тот факт, что за действия небольших вооруженных групп коллективному наказанию и парализующей блокаде подвергается все гражданское население Газы.

В последние месяцы гуманитарная ситуация в секторе Газа резко ухудшилась. Жители Газы остро нуждаются в доступе к таким товарам первой необходимости, как топливо и продукты питания. Из-за отсутствия электричества и основных медикаментов прекращена работа медицинских учреждений. Срочно нужны стройматериалы для ремонта домов и школ, подвергшихся обстрелам. В последние дни в сектор Газа была доставлена гуманитарная помощь, но ее недостаточно для удовлетворения потребностей населения. Сегодня Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ объявило о том, что оно приостановило распределение продовольствия среди палестинцев в секторе Газа, поскольку его запасы иссякли.

Мы обращаемся с призывом к Израилю, оккупирующей державе, незамедлительно снять блокаду с сектора Газа и дать возможность гуманитарным организациям осуществлять свою работу с целью улучшения тяжелых условий жизни его жителей. Израиль должен незамедлительно прекратить военные операции и применение чрезмерной силы на Западном берегу и в секторе Газа и действовать в духе четвертой Женевской конвенции. Мы призываем обе стороны в срочном порядке прекратить все акты насилия, проявлять максимальную сдержанность и содействовать обеспечению спокойствия.

Комитет глубоко озабочен также недавними случаями насилия, совершаемого поселенцами, в частности, в городе Хеврон на Западном берегу. Мы осуждаем нападения израильских поселенцев на мирных палестинцев и причиненный в ходе этих нападений материальный ущерб. Мы напоминаем Израилю о его обязанности как оккупирующей державы обеспечивать защиту палестинского гражданского населения, собственности и священных мест. Израиль должен также незамедлительно прекратить поселенческую деятельность в порядке выполнения своих обязательств по «дорожной карте».

Международное сообщество, включая наш Комитет, делает все возможное для создания обстановки, способствующей проведению регулярных переговоров по вопросу о поселениях. Комитет подчеркивает неизменную ответственность Организации Объединенных Наций за решение палестинского вопроса вплоть до урегулирования этой пробле-

мы во всех ее аспектах в соответствии с нормами международного права. Мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны продвигать вперед мирный процесс в направлении урегулирования израильско-палестинского конфликта и создания суверенного и жизнеспособного палестинского государства в рамках границ 1967 года. Такое урегулирование должно базироваться на резолюциях 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1850 (2008) Совета Безопасности, а также на Арабской мирной инициативе, включая признание Израиля в качестве соседа, живущего в мире и безопасности, в контексте всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования.

Председатель (*говорит по-английски*): Представитель Израиля попросил слова, чтобы сделать еще одно заявление. Я предоставляю ему слово.

Г-н Вайсброд (Израиль) (*говорит по-английски*): Я не стану отнимать у Совета его ценного времени. На мой взгляд, у нас состоялась обстоятельная дискуссия, и большинство из нас разделяют надежды на прогресс в мирном процессе, но я, тем не менее, должен сослаться на заявление, сделанное представителем Ирана.

Его выступление вновь продемонстрировало наличие тех проблем, которые создают для нас радикально настроенные силы в регионе, руководимые исламскими силами Ирана, которые постоянно стремятся воспрепятствовать какому-либо продвижению к миру. Полагаю, в каждом прозвучавшем сегодня выступлении содержалось выражение надежды, чего никак нельзя сказать о выступлении представителя Ирана, которое было выдержано в совершенно иной тональности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Серри для ответа на прозвучавшие комментарии и вопросы.

Г-н Серри (*говорит по-английски*): Это был длинный день, поэтому я буду краток.

Прежде всего позвольте мне поблагодарить все те делегации, которые выразили признательность Генеральному секретарю и мне за нашу работу и усилия в различных аспектах мирного процесса. Я, разумеется, с огромным вниманием следил за этой дискуссией и должен сказать, что я вернусь сегодня вечером в Иерусалим также с таким чувством, что она была весьма конструктивной. Я хотел

бы особо отметить выступления представителей Палестины и Израиля. Как мне представляется, именно этим духом мы должны руководствоваться в работе в новом году.

В своем выступлении я подчеркивал также тот факт, что, учитывая перспективы, созданные благодаря новой важной резолюции 1850 (2008), в предстоящий сложный период мы должны обеспечить возможность особо энергичного продолжения этого процесса в предстоящем году. Я подчеркивал, в частности, один момент, который, по-моему, отмечался практически во всех выступлениях в рамках сегодняшней дискуссии: это сложное положение в Газе. Повторю, что я признателен за многочисленные выражения решительной поддержки, которые я слышал за этим столом, настоятельному призыву, с которым я обращался в Совете от имени Генерального секретаря Пан Ги Муна, о сохранении и уважении спокойствия. Тем временем тот, кто следил за сегодняшними событиями, знает, почему это так важно, поскольку мы узнали из сообщений в печати, опубликованных в Газе, относительно заявлений, которые ставят под сомнение возможность сохранения спокойствия.

Я хотел бы четко заявить лишь следующее: возобновление полномасштабного насилия в секторе Газа не отвечает интересам палестинского народа. Необходимо прекратить ракетные обстрелы Израиля и контрольно-пропускных пунктов, а также положить конец всем актам насилия, включая израильские вооруженные вылазки и воздушные удары.

В понедельник состоялась важная встреча «четверки», на которой прозвучали призывы к непрерывному направлению гуманитарной помощи населению Газы. По сути дела, сегодня мы являемся свидетелями международного единства в вопросе о мерах, направленных на открытие контрольно-пропускных пунктов и прекращение невыносимых страданий палестинского народа в соответствии с нормами международного гуманитарного права. Генеральный секретарь лично возглавил эти усилия. Однако эти усилия будут поставлены под серьезную угрозу, если не удастся сохранить спокойствие, поэтому нам нужна помощь всех членов Совета для того, чтобы это произошло.

Председатель (*говорит по-английски*): Мой список ораторов исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.